

F

Notice d'instructions

Mise à jour : 03.2015

# Groupe-moteur pour portes coulissantes

## Comfort 860 S, 861 S



[E] EASY  
[S] OPERATING  
SYSTEM

MSBUS 

## Table des matières

<b>1.</b>	<b>Consignes générales de sécurité</b> . . . . .	<b>3</b>
1.1	Conformité d'utilisation . . . . .	3
1.2	Groupe cible . . . . .	3
1.3	Garantie . . . . .	3
<b>2.</b>	<b>Contenu de la livraison</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>3.</b>	<b>Système de porte</b> . . . . .	<b>4</b>
3.1	Aperçu . . . . .	4
3.2	Variantes de porte . . . . .	5
<b>4.</b>	<b>Montage</b> . . . . .	<b>5</b>
4.1	Préparation du montage . . . . .	5
4.2	Montage du groupe-moteur . . . . .	7
4.3	Montage de la crémaillère . . . . .	7
4.4	Ajustage en hauteur du groupe-moteur . . . . .	10
4.5	Montage de l'aimant du point de référence . . . . .	11
4.6	Connexion à l'unité de commande . . . . .	12
<b>5.</b>	<b>Utilisation</b> . . . . .	<b>12</b>
5.1	Ouvrir groupe-moteur . . . . .	12
5.2	Fermer groupe-moteur . . . . .	12
5.3	Émetteur portable . . . . .	12
5.4	Utilisation de secours . . . . .	12
<b>6.</b>	<b>Maintenance</b> . . . . .	<b>13</b>
<b>7.</b>	<b>Démontage</b> . . . . .	<b>13</b>
<b>8.</b>	<b>Élimination</b> . . . . .	<b>13</b>
<b>9.</b>	<b>Résolution des problèmes</b> . . . . .	<b>13</b>
<b>10.</b>	<b>Annexe</b> . . . . .	<b>14</b>
10.1	Caractéristiques techniques . . . . .	14
10.2	Protection des barres palpeuses . . . . .	14
10.3	Déclaration d'incorporation . . . . .	15

### **DANGER !**

#### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :**

ATTENTION – POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES, IL EST VITAL D'OBSERVER TOUTES LES INSTRUCTIONS.  
VEUILLEZ GARDER CES INSTRUCTIONS.

#### **INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LE MONTAGE :**

ATTENTION – UN MONTAGE INCORRECT PEUT ÊTRE SOURCE DE BLESSURES GRAVES – OBSERVER TOUTES LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

## Concernant ce document

- Notice originale.
- Partie du produit.
- A lire et conserver obligatoirement.
- Tous droits d'auteur réservés.
- Toute reproduction, même partielle, est interdite sans notre autorisation.
- Sous réserve de modifications servant au progrès technique.
- Toutes les dimensions en millimètres.
- Les illustrations ne correspondent pas exactement aux dimensions.

### Explication des symboles

#### **DANGER !**

Consigne de sécurité attirant l'attention sur un danger entraînant immédiatement la mort ou de graves blessures.

#### **AVERTISSEMENT !**

Consigne de sécurité attirant l'attention sur un danger pouvant entraîner la mort ou de graves blessures.

#### **ATTENTION !**

Consigne de sécurité attirant l'attention sur un danger pouvant entraîner des blessures légères ou moyennement graves.

#### **AVIS**


Consigne de sécurité attirant l'attention sur un danger pouvant entraîner l'endommagement ou la destruction du produit.

#### **CONTRÔLE**

Attire l'attention sur un contrôle à effectuer.

#### **RÉFÉRENCE**

Renvoi à des documents spéciaux qui doivent être observés.

- Mesure à prendre
- Liste, énumération
- Renvoi à d'autres passages de ce document
-  Réglage usine

# 1. Consignes générales de sécurité

## DANGER !

### **Danger de mort en cas de non-respect de la documentation !**

- Respecter toutes les consignes de sécurité dans le présent document.

## 1.1 Conformité d'utilisation

- Le groupe-moteur est destiné uniquement à l'ouverture et à la fermeture des portes.
- Les personnes ou les objets ne doivent jamais être déplacés à l'aide de la porte.

Pour le produit Comfort 860 S, 861 S, les points suivants s'appliquent :

- Le trajet de la porte doit être horizontal : il ne doit donc pas y avoir d'inclinaison (les systèmes de porte avec inclinaison sont des cas particuliers et nécessitent les conseils d'un spécialiste).
- Il est nécessaire d'observer les indications suivantes :
  - Effort en traction maximale
  - Effort en poussée maximale
  - Taille maximale de la porte

Poids maximal de la porte

→ « 10.1 Caractéristiques techniques »

- Le produit convient uniquement aux portes coulissantes.

## 1.2 Groupe cible

- Montage, branchement et mise en service : personnel spécialisé, qualifié et ayant subi une formation.
- Commande, contrôle et maintenance : exploitant de la porte.

Exigences envers le personnel spécialisé, qualifié et formé :

- Connaissance des règles générales et spécifiques de sécurité et de prévention des accidents.
- Connaissances des règles se rapportant à l'électrotechnique.
- Formation à l'utilisation et l'entretien de l'équipement de sécurité adéquat.
- Formation adéquate et supervision par un électricien qualifié.
- Capacité de reconnaître les dangers qui peuvent être causés par l'électricité.
- Connaissances de l'application des normes suivantes
  - EN 12635 (« Portes - Installation et utilisation »),
  - EN 12453 (« Portes - Sécurité à l'utilisation des portes motorisées – Exigences »),
  - EN 12445 (« Portes - sécurité à l'utilisation des portes motorisées - Procédures de contrôle »).

Exigences envers les opérateurs du système de porte :

- Connaissance et conservation de la notice d'utilisation.
- Connaissance des règles générales de sécurité et de prévention des accidents en vigueur.

Des exigences spécifiques s'appliquent aux utilisateurs suivants :

- Enfants d'au moins 8 ans.
- Personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées.
- Personnes qui manquent d'expérience et de connaissance.

Ces utilisateurs peuvent uniquement utiliser et effectuer la maintenance du dispositif.

Exigences spécifiques :

- Les utilisateurs sont surveillés.
- Les utilisateurs ont reçu des instructions pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil.
- Les utilisateurs ont conscience des risques liés à la manipulation de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

## 1.3 Garantie

Le produit est fabriqué conformément aux règles et normes mentionnées dans la déclaration de conformité et du fabricant. Le produit a quitté l'usine dans un état de sécurité parfait.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'endommagements résultant des cas suivants. La garantie du produit et des accessoires perd sa validité en cas de :

- Non-respect de cette notice d'utilisation.
- Utilisation non conforme et maniement inapproprié.
- Intervention d'un personnel non qualifié.
- Transformations ou modifications du produit.
- Utilisation de pièces de rechange qui n'ont pas été fabriquées ou autorisées par le fabricant.

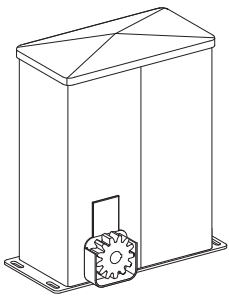
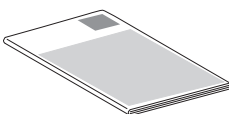
Les piles, les accus, les fusibles et les ampoules sont exclus de la garantie.




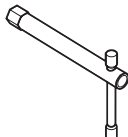


**Vous trouverez d'autres consignes de sécurité dans les différentes parties pertinentes de ce document.**


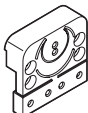



- « 4. Montage »
- « 5. Utilisation »
- « 6. Maintenance »
- « 7. Démontage »

## 2. Contenu de la livraison

Écarts possibles suivant les pays.

Pos.	Opérateur	
1		1x
2		1x

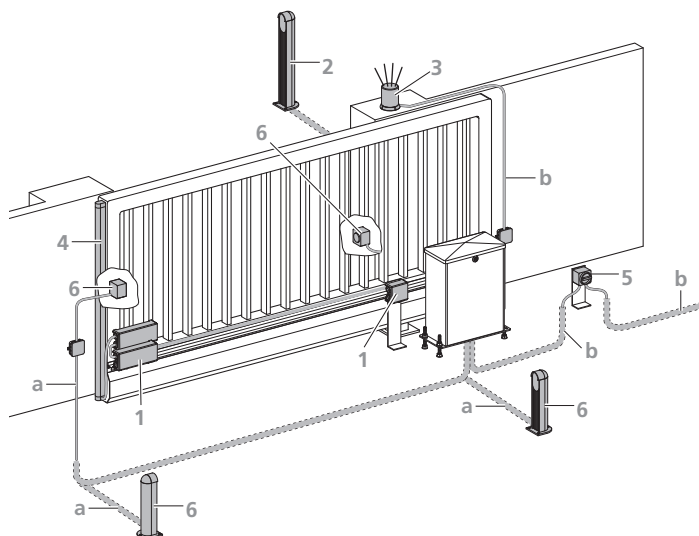
Pos.	Accessoires	
3		4x
4		12x
5		12x
6		1x
7		1x
8		1x

Pos.	Aimant du point de référence	
9		1x
10		1x
11		1x
12		2x
13		1x

## 3. Système de porte

### 3.1 Aperçu

3.1 / 1



Le système de porte est représenté à titre d'exemple et peut diverger en fonction de l'équipement et du type de porte. La porte illustrée comporte les composants suivants :

- 1 Système de transmission des signaux
- 2 Interrupteur à clé / Digicodeur
- 3 Feu de signalisation
- 4 Barre palpéeuse (SKS)
- 5 Interrupteur principal (dispositif de coupure)
- 6 Cellule photoélectrique

Sections de câble :

- a 2 x 0,4 mm<sup>2</sup>
- b 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

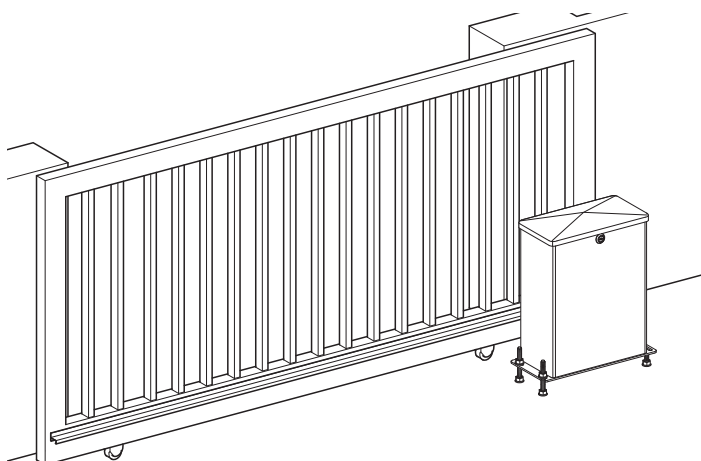
#### ➡ RÉFÉRENCE

Veuillez consulter le site internet du fabricant pour obtenir de plus amples informations sur les accessoires. Pour le montage et le câblage des capteurs de la porte, des éléments de commande et de sécurité, il est nécessaire de tenir compte des instructions correspondantes.

## 3.2 Variantes de porte

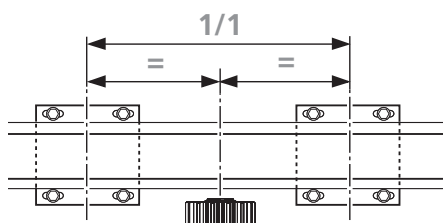
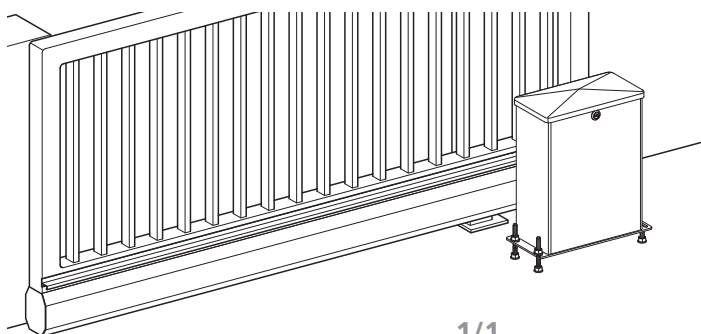
### Variante de porte entraînée sur rail

3.2 / 1



### Variante de porte en porte-à-faux

3.2 / 2



## 4. Montage

### ⚠ DANGER !

#### Danger de mort par électrocution !

- Coupez impérativement l'opérateur de l'alimentation en courant électrique avant de procéder aux travaux de câblage. Assurez-vous pendant les travaux de câblage que l'alimentation en courant est bien interrompue.
- Respectez les normes de protection locales.
- Veuillez impérativement séparer dans des gaines différentes les câbles d'asservissement des câbles d'alimentation du moteur. La tension de commande est de 24 V DC.

### 👉 AVIS

#### Domages matériels dus à un montage incorrect de l'opérateur !

Afin d'éviter toute erreur de montage et tout endommagement sur la porte et l'opérateur, il est nécessaire de procéder au montage en tenant compte des instructions de montage suivantes.

- Veuillez-vous assurer que la porte ne présente aucun problème mécanique :
  - La porte s'arrête dans chaque position.
  - La porte se laisse facilement déplacer.
  - La porte s'ouvre et se ferme correctement.
- Montez le groupe-moteur uniquement lorsque la porte est fermée.
- Utilisez uniquement un matériel de fixation qui correspond à la surface présente.

### 4.1 Préparation du montage

Les opérations suivantes doivent être effectuées avant de commencer le montage :

#### Contenu de la livraison

- Vérifiez si la livraison est complète.
- Assurez-vous que les accessoires requis pour le montage soient tous présents.

#### Emplacement de montage

L'emplacement de montage doit répondre aux conditions suivantes :

- Il doit y avoir suffisamment de place afin que le montage du groupe-moteur et de la crémaillère puisse se faire sur le côté intérieur avec la porte fermée.
  - Le groupe-moteur ne doit pas avancer dans la zone de passage.
  - Pour les portes en porte-à-faux, le groupe-moteur doit être monté de façon centrée entre les dispositifs des rouleaux porteurs.
- « 3.2 / 2 »
- La fondation doit permettre une utilisation de chevilles pour charge lourde.
- Vérifiez si la fondation existante est bien appropriée.
  - Vérifiez la pose du câble d'alimentation. Veillez à cet effet à la sortie de câblage au niveau de la position de montage du groupe-moteur.
- « 4.1 / 2 »

## Système de porte

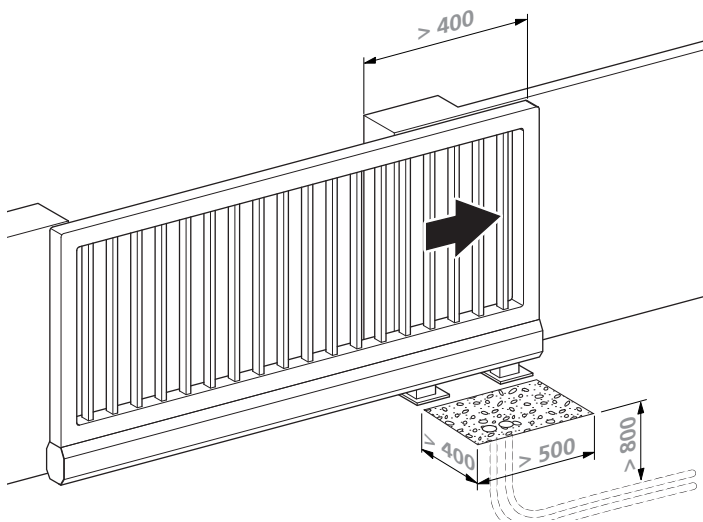
- Enlevez tous les composants de la porte qui ne sont pas nécessaires (par ex. câbles, chaînes, équerres etc.).
  - Mettez hors service tous les dispositifs qui ne seront plus nécessaires après le montage de l'opérateur.
  - Assurez-vous que le système de porte soit équipé d'une alimentation électrique et d'un dispositif de coupure appropriés. La section minimale du câble de masse est de 3 x 1,5 mm.
  - Assurez-vous que seuls les câbles convenant à une utilisation extérieure soient utilisés (résistance au froid, résistance aux UV).
  - Vérifiez que la porte destinée à être motorisée remplisse les conditions suivantes :
    - La porte doit dépasser le passage libre d'au moins 400 mm sur le côté montage lorsqu'elle est fermée.
    - La porte doit être équipée d'une butée mécanique dans les deux directions.
    - Les barres palpeuses doivent être équipées d'un profilé de finition de porte flexible.
- « 10.2 Protection des barres palpeuses »

## AVIS

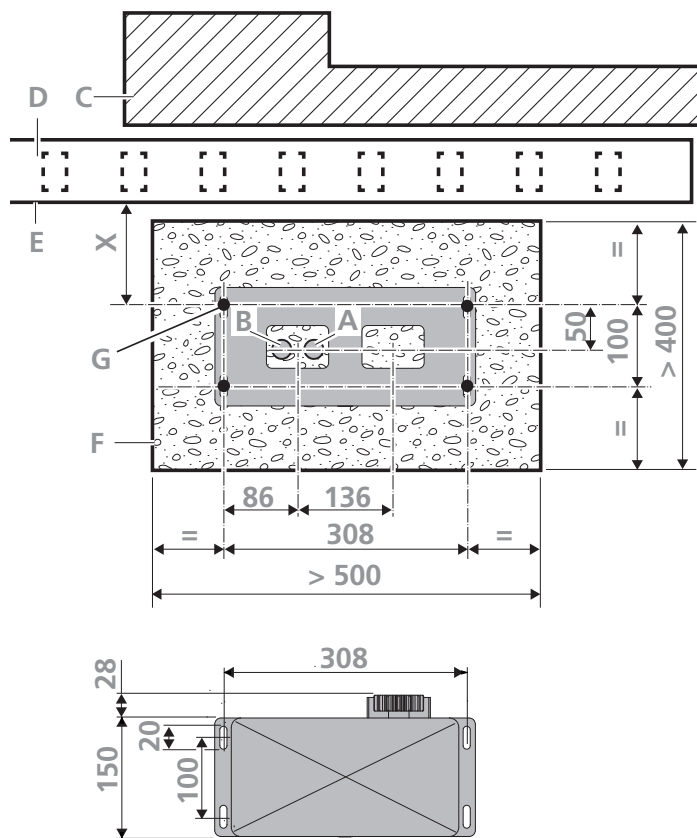
### Dommages matériels dus à un montage inapproprié du groupe-moteur !

- Veuillez observer les points suivants afin d'éviter tout endommagement sur le système de porte et sur l'opérateur :
- La porte en tant que telle doit être droite et non gauchie de façon à ce que l'écart entre le groupe-moteur et la porte reste le même.
  - Le groupe-moteur doit être orienté vis-à-vis de la porte de façon à ce que la roue droite prenne prise dans la crémaillère dans chaque position de la porte.
  - Les chevilles pour la console au sol doivent avoir un écart d'au moins 80 mm avec le bord de la fondation afin d'éviter tout éclatement de la fondation.

## 4.1 / 1



## 4.1 / 2



- A Tube vide pour le câble de commande
- B Tube vide pour le câble d'alimentation
- C Mur
- D Porte
- E Surface de vissage de la crémaillère
- F Fondation
- G Fixation au sol du groupe-moteur à l'avant

- x Écart entre la surface de vissage (E) et la fixation au sol du groupe-moteur à l'avant (G).  
Special 441: x = 60  
Special 471: x = 73

Veuillez observer la hauteur de montage.

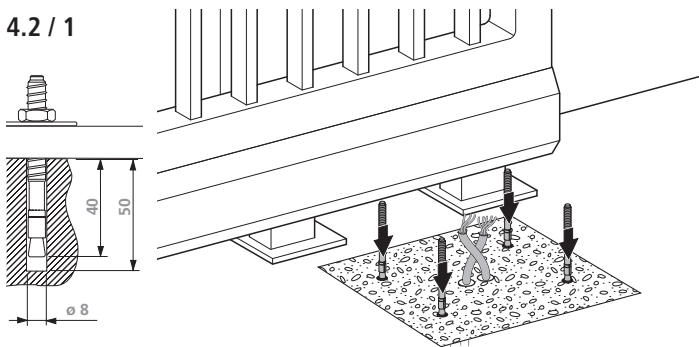
→ « 4.3 Montage de la crémaillère »

Lorsque vous utilisez une crémaillère existante, la mesure 64 de la position de la cheville avant (G) jusqu'au milieu de la crémaillère s'applique ici.

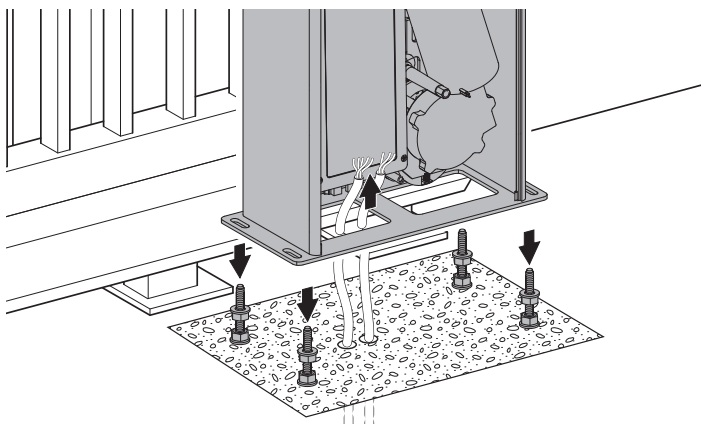
## 4.2 Montage du groupe-moteur

- Vérifiez, lors du montage du groupe-moteur, si le réglage possible de la hauteur suffira pour votre situation de montage ou s'il est nécessaire de soutenir le groupe-moteur.
  - Orientez le groupe-moteur de façon à ce qu'il soit parallèle à la porte.
- « 4.4 Ajustage en hauteur du groupe-moteur »
- Percez les trous pour les chevilles en suivant le schéma de perçage indiqué.
  - Dirigez le câble de commande et le câble d'alimentation vers la position de montage.
- « 4.1 / 2 »  
→ « 5.1 Ouvrir groupe-moteur »

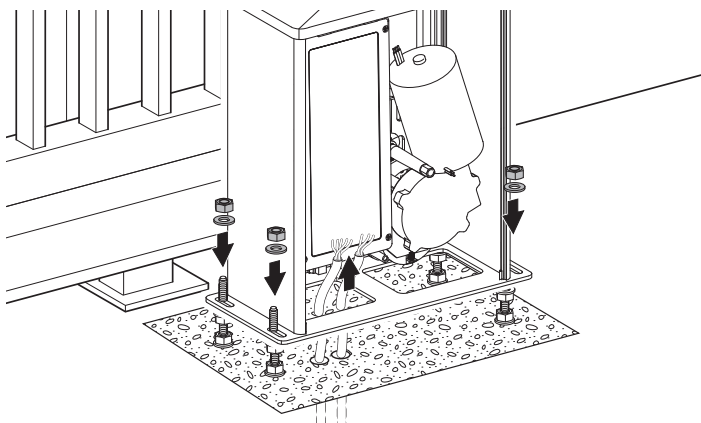
### 4.2 / 1



### 4.2 / 2



### 4.2 / 3



→ « 5.2 Fermer groupe-moteur »

## 4.3 Montage de la crémaillère

Cette étape de travail n'a pas lieu si une crémaillère est déjà montée.

Conditions préalables au montage :

- Le groupe-moteur est monté.
  - Le groupe-moteur est déverrouillé.
- « 5.4 Utilisation de secours »

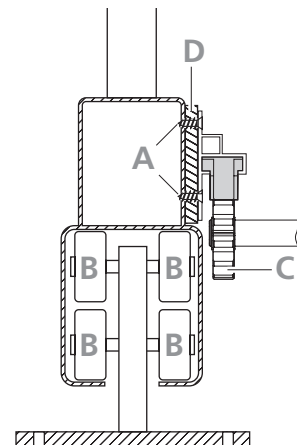
### AVIS

#### Dommages matériels en cas de montage inapproprié de la crémaillère !

Le montage inapproprié de la crémaillère peut entraîner des dommages sur la porte et l'opérateur. Afin d'éviter tout endommagement :

- Veuillez-vous assurer que les vis (A) n'entravent pas le fonctionnement de la porte (n'avancent pas, par ex., dans le chemin de roulement des galets de porte (B)).
- Veuillez-vous assurer que la roue droite (C) ne s'appuie pas contre la porte.
- Veuillez-vous assurer que la roue droite (C) ne se trouve pas dans la position la plus basse (il faut pouvoir baisser la roue droite d'1 à 2 mm après le montage de la crémaillère).

### 4.3 / 1



- Déterminez la position de montage de la crémaillère sur la porte.
  - Ajustez le groupe-moteur à la hauteur correspondante.
- « 4.4 Ajustage en hauteur du groupe-moteur »

Il est possible d'ajuster la crémaillère à la porte à l'aide d'un dispositif de calage (D).

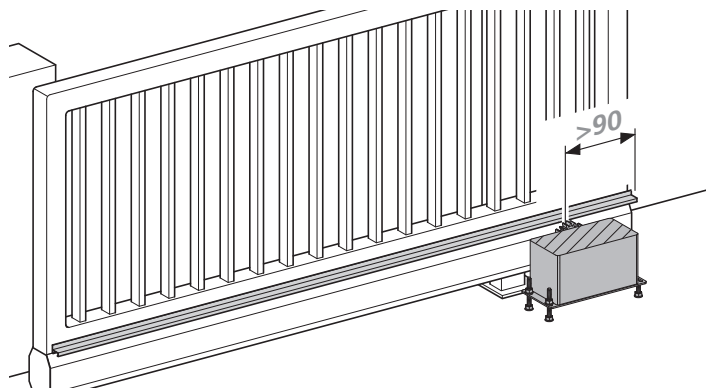
## AVIS

### Dysfonctionnement en cas de montage inapproprié de la crémaillère !

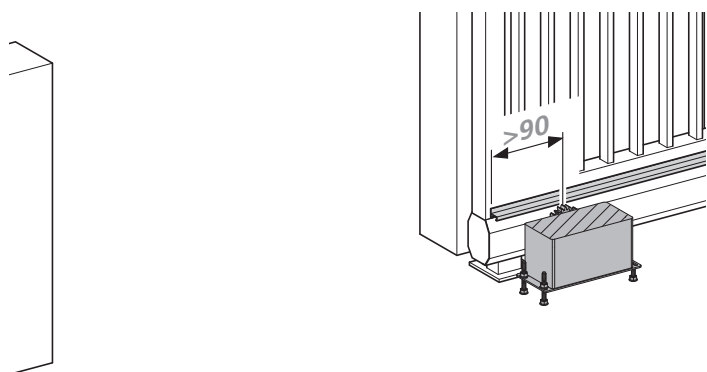
Le système de porte peut se déplacer hors de l'engrenage de la roue droite s'il n'y a pas de saillie de la crémaillère. Il n'est alors plus possible de déplacer la porte à l'aide de l'opérateur.

- Veuillez-vous assurer que la crémaillère présente une saillie d'au moins 90 mm dans les positions de porte OUVERTURE et FERMETURE.

4.3 / 2



4.3 / 3



Les crémaillères sont livrées dans les longueurs standards suivantes :

Special 441

- 2 000 mm
- 4 000 mm

Special 471

- 1 020 mm

Les crémaillères peuvent être raccourcies ou combinées afin d'obtenir la longueur souhaitée.

## AVIS

### Dommmages matériels en cas de montage inapproprié des segments de crémaillère !

Les segments de crémaillère situés dans le profilé de recouvrement peuvent être endommagés en cas de raccourcissement.

Afin d'éviter tout endommagement sur les segments de crémaillère :

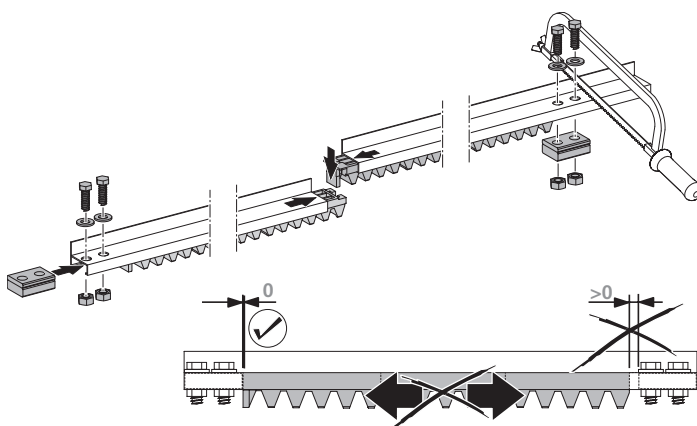
- Veuillez-vous assurer qu'aucun segment de crémaillère ne se trouve dans le profilé de recouvrement à l'emplacement à raccourcir.

Les segments de crémaillère situés dans le profilé de recouvrement peuvent être endommagés lors du déplacement de la porte.

- Veuillez-vous assurer que les segments assemblés ne puissent pas se déplacer dans le profilé de recouvrement.

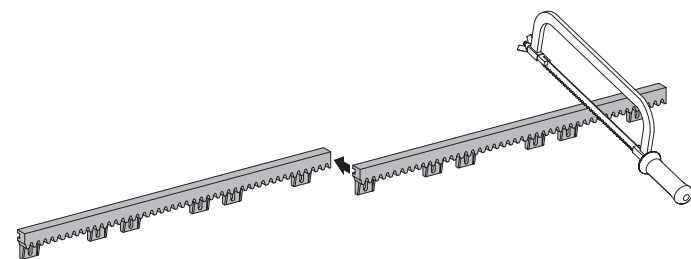
### Special 441

4.3 / 4



### Special 471

4.3 / 5





## AVIS

### Dommages matériels en cas de montage inapproprié des segments de crémaillère !

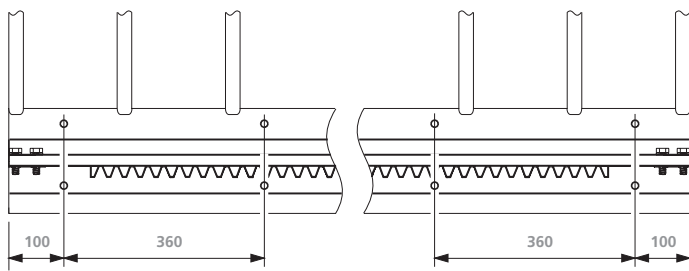
Les vis mal serrées ou saillantes peuvent venir bloquer la crémaillère pendant la trajectoire de la porte ou peuvent faire en sorte que la crémaillère s'arrache de la porte.

- Veuillez-vous assurer que les vis à tête plate sont bien serrées et que les têtes de vis n'entrent pas en collision avec la roue droite.

### Points de vissage sur la porte

#### Special 441

#### 4.3 / 6



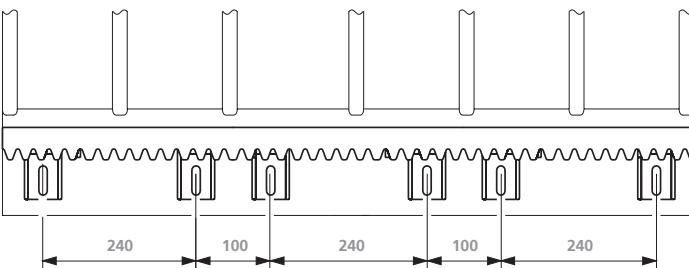
#### Special 471

#### Important :

Veuillez procéder au montage de l'aimant du point de référence avant le montage du rail.

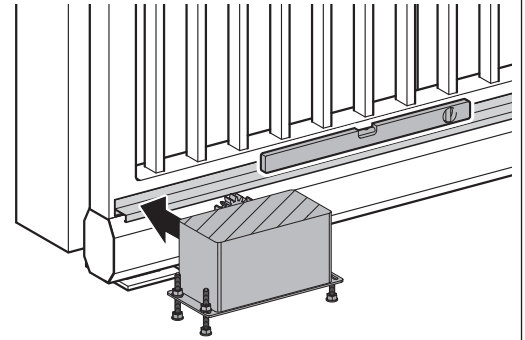
→ « 4.5 Montage de l'aimant du point de référence »

#### 4.3 / 7



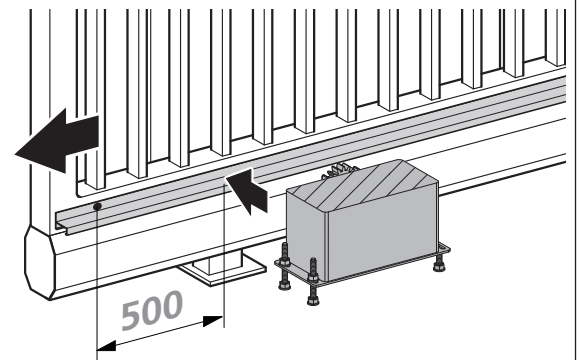
## Montage

#### 4.3 / 8

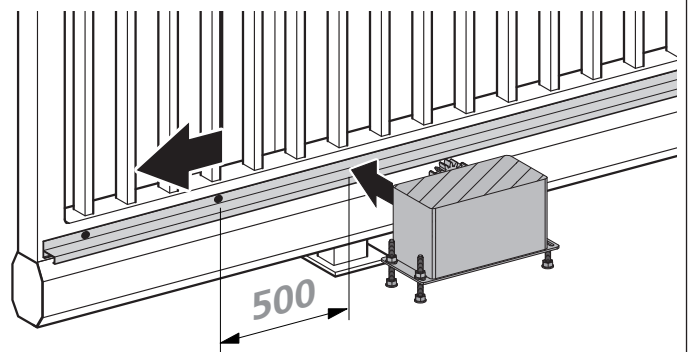


- Posez la crémaillère sur la roue droite de façon à ce que la crémaillère se trouve en prise.
- Orientez la crémaillère à l'horizontale.
- Bloquez la crémaillère à l'aide d'une attache de l'autre côté.
- Vissez la crémaillère sur le premier point de vissage conformément au schéma de perçage correspondant.
- Desserrez l'attache.
- Lors de la fermeture, enfoncez toujours la crémaillère sur la roue droite.

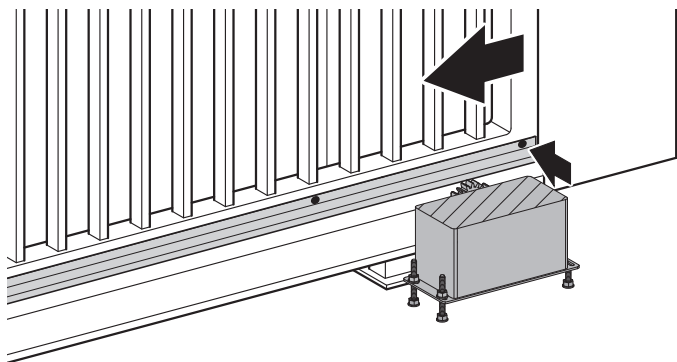
#### 4.3 / 9



#### 4.3 / 10



4.3 / 11



- Fermez la porte à chaque fois de 500 mm supplémentaires.
- Vissez la crémaillère à chaque fois sur le segment fermé conformément au schéma de perçage correspondant.

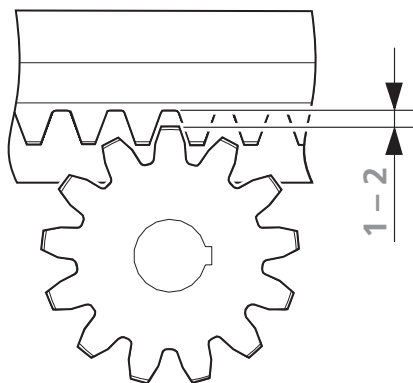
#### AVIS

##### **Dysfonctionnement en cas de montage inapproprié de la crémaillère !**

Un réglage trop serré entre la crémaillère et la roue droite peut entraîner une inclinaison et une détérioration de l'opérateur pendant le déplacement de la porte.

- Veuillez observer un intervalle de 1 à 2 mm entre la crémaillère et la roue droite.

4.3 / 12



- Abaissez le groupe-moteur d'1-2 mm.
- « 4.4 Ajustage en hauteur du groupe-moteur »

#### CONTRÔLE

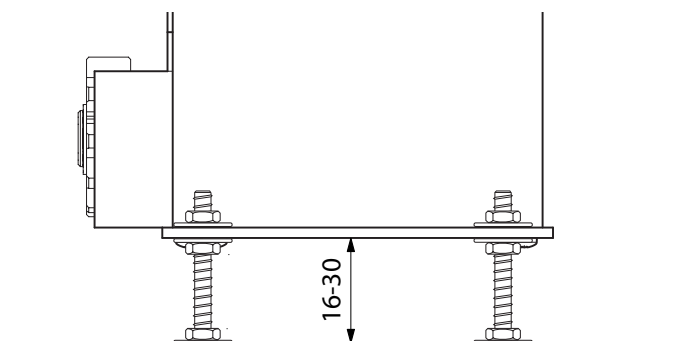
Il est nécessaire de procéder à un contrôle du fonctionnement afin de s'assurer que la crémaillère se trouve en prise avec la roue droite sur toute la longueur.

- Veuillez-vous assurer que l'opérateur est déverrouillé.
- « 5.4 Utilisation de secours »
- Déplacez la porte manuellement dans les fins de course OUVERTURE et FERMETURE.
- La roue droite doit être entraînée via le mouvement de la porte.

## 4.4 Ajustage en hauteur du groupe-moteur

### 4.4.1 Ajustage en hauteur du boîtier

4.4.1 / 1



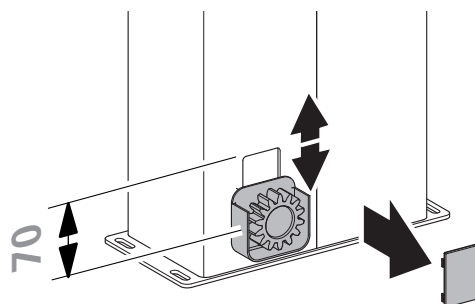
Il est possible de régler la hauteur du groupe-moteur via les chevilles à charge lourde.

### 4.4.2 Ajustage en hauteur de la roue dentée

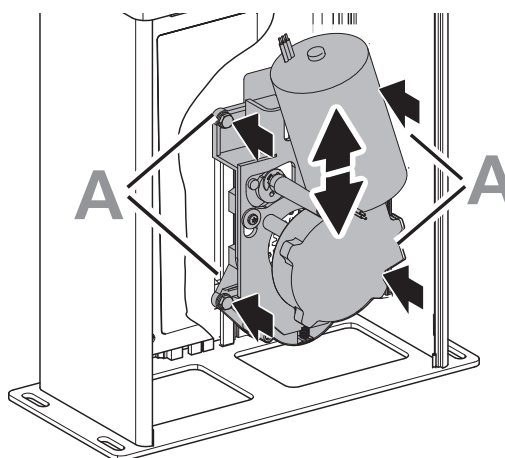
Pour régler la hauteur de la roue dentée, il faut desserrer les vis (A). Si la hauteur correcte est réglée, il faut bien serrer les vis (A).

→ « 5.1 Ouvrir groupe-moteur »

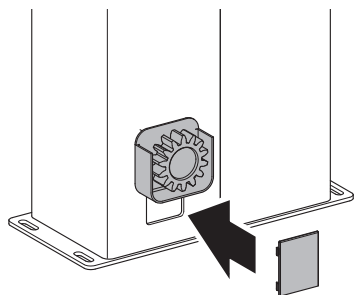
4.4.2 / 1



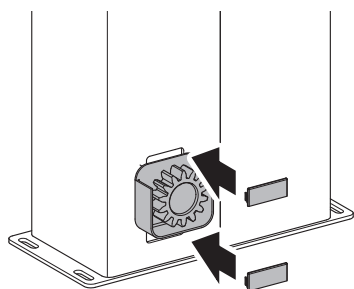
4.4.2 / 2



4.4.2 / 3



4.4.2 / 4



→ « 5.2 Fermer groupe-moteur »

## 4.5 Montage de l'aimant du point de référence

### ⚠ AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessure par des mouvements incontrôlés de la porte !

Afin d'éviter toute blessure, la porte doit être équipée d'une butée mécanique dans les deux directions car elle pourrait sinon sortir de son guidage.

L'opérateur détecte la trajectoire et les positions de la porte de façon électronique. Pour ce faire, il est nécessaire d'avoir un point de référence sur la porte et sur la crémaillère. Un aimant du point de référence spécial est utilisé en tant que point de référence.

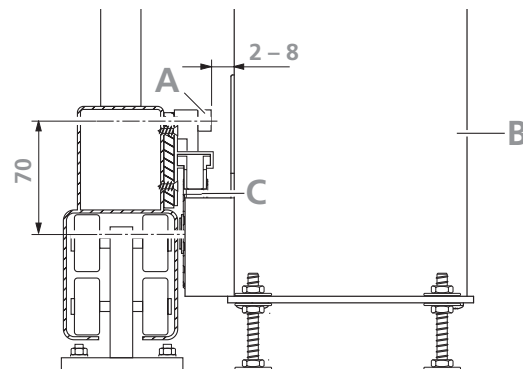
### 👉 AVIS

#### Dysfonctionnement en cas de montage inapproprié de l'aimant du point de référence !

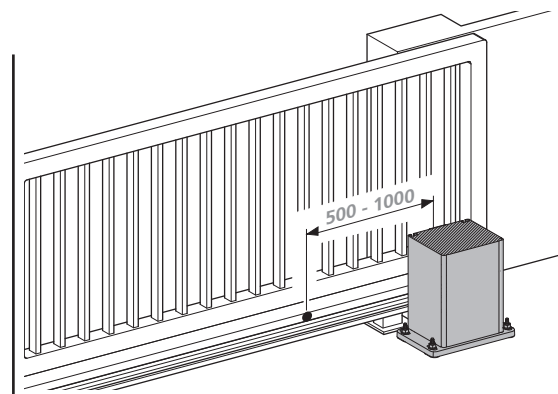
La mesure du point de référence de l'opérateur peut être perturbée ou bloquée par la présence d'anciens aimants ou par des intervalles de montage incorrects. Afin d'éviter tout dysfonctionnement :

- Retirez l'aimant éventuellement présent (par ex. dans le cadre d'un montage ultérieur avec une crémaillère existante).
- Assurez-vous que l'intervalle entre l'aimant du point de référence (A) et le groupe-moteur (B) est de 2-8 mm.
- Assurez-vous que l'intervalle entre le centre de l'aimant (A) et le centre de la roue droite (C) est de 70 mm.

4.5 / 1



4.5 / 2

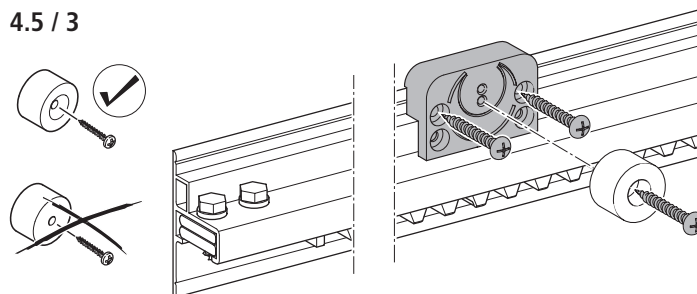


- Déplacez la porte en position FERMETURE.
- Déterminez la position pour l'aimant du point de référence.

Le montage de l'aimant du point de référence dépend de la crémaillère utilisée.

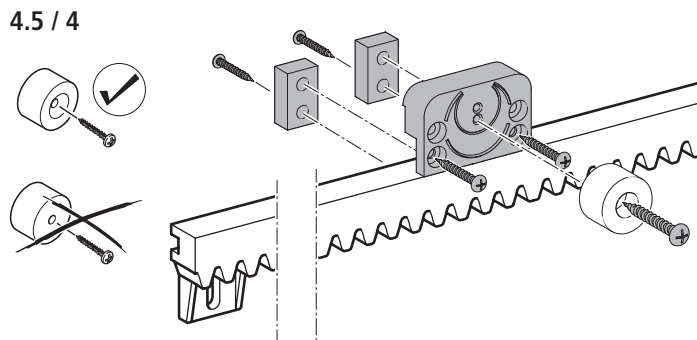
#### Special 441

4.5 / 3



#### Special 471

4.5 / 4



## 4.6 Connexion à l'unité de commande

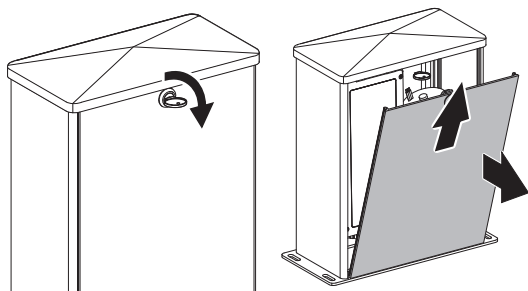
### RÉFÉRENCE

Il est nécessaire d'observer la documentation correspondante lors de la connexion à la commande.

## 5. Utilisation

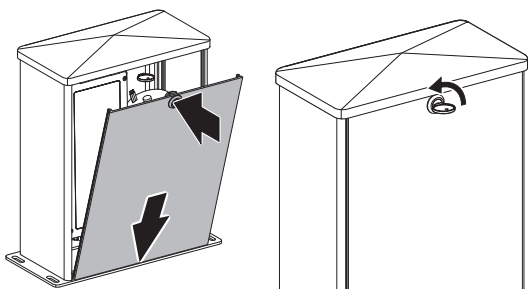
### 5.1 Ouvrir groupe-moteur

5.1 / 1



### 5.2 Fermer groupe-moteur

5.2 / 1



### 5.3 Émetteur portable

#### RÉFÉRENCE

Il est nécessaire d'observer la documentation correspondante lors de l'utilisation d'un émetteur portable.

## 5.4 Utilisation de secours

### AVIS

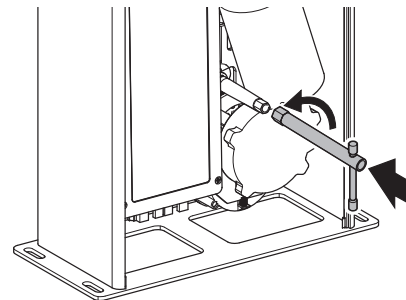
#### **Dysfonctionnement en cas de manipulation incorrecte !**

Si la porte n'est pas verrouillée dans la position dans laquelle elle a été déverrouillée, la surveillance du point de référence ne fonctionne plus correctement.

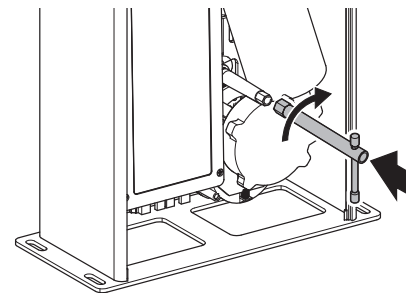
- Veuillez-vous assurer que la porte est verrouillée dans la position dans laquelle elle a été déverrouillée.

→ « 5.1 Ouvrir groupe-moteur »

5.4 / 1



5.4 / 2



→ « 5.2 Fermer groupe-moteur »

## 6. Maintenance

Pour assurer un fonctionnement impeccable, la porte doit être contrôlée régulièrement et remise en état si nécessaire. Avant toute intervention sur la porte, l'opérateur doit toujours être mis hors tension.

- Vérifiez une fois par mois si l'opérateur inverse bien son sens de marche dès que la porte touche un obstacle. Pour ce faire, placez un obstacle dans la zone de mouvement de la porte.
- Vérifiez toutes les pièces mobiles de la porte et de l'opérateur.
- Vérifiez si la porte présente d'éventuelles traces d'usure ou des dommages.
- Vérifiez manuellement la souplesse de mouvement de la porte.
- Vérifiez le bon fonctionnement de la cellule photoélectrique.
- Vérifiez le bon fonctionnement de la barre palpeuse.
- Vérifiez si le câble de raccordement au secteur présente d'éventuels dommages.

Un câble de raccordement au secteur endommagé doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par une autre personne présentant une qualification analogue afin d'éviter tout danger.

### Entretien

#### DANGER !

##### **Danger de mort par électrocution !**

- Coupez impérativement l'opérateur de l'alimentation en courant électrique avant de procéder au nettoyage. Assurez-vous pendant les travaux de nettoyage que l'alimentation en courant est bien interrompue.

#### AVIS

##### **Dommages matériels en cas de manipulation incorrecte !**

Pour le nettoyage de l'opérateur, n'utilisez en aucun cas : un jet d'eau direct, un nettoyeur haute pression, des acides ou lessives.

- Nettoyez le boîtier depuis l'extérieur à l'aide d'un chiffon doux, humide et sans peluches.

En cas d'encrassements importants, il est possible de nettoyer le boîtier avec un produit nettoyant non agressif.

## 7. Démontage

#### DANGER !

##### **Danger de mort par électrocution !**

- Coupez impérativement l'opérateur de l'alimentation en courant électrique avant le démontage. Assurez-vous, pendant le démontage, que l'alimentation en courant est bien interrompue.

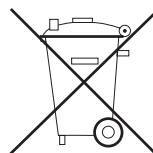
#### AVERTISSEMENT !

##### **Blessures graves possibles causées par des chutes de pièces !**

- Observez toutes les prescriptions en vigueur en matière de sécurité au travail.

Le démontage se fait dans le sens inverse du montage par un spécialiste.

## 8. Élimination



Les appareils usagés et les batteries ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques !

- Éliminez les appareils usagés en les amenant à un point de collecte pour appareils ménagers usagés ou à votre point de vente spécialisé.
- Éliminez les batteries usagées dans un conteneur prévu à cet effet ou dans un point de vente spécialisé.
- Éliminez les matériaux d'emballage en les jetant dans les conteneurs de collecte pour carton, papier et plastiques.

## 9. Résolution des problèmes

#### RÉFÉRENCE

Veillez observer la documentation de la commande pour la résolution des problèmes.

# 10. Annexe

## 10.1 Caractéristiques techniques

### Caractéristiques électriques

Tension nominale, écarts possibles suivant les pays	V	230 / 260
Fréquence nominale	Hz	50 / 60
Consommation en fonctionnement*	kW	0,4
Consommation en veille*	W	ca. 3,2
Durée de mise en service	min	KB 5
Tension de commande	V DC	24
Indice de protection du groupe-moteur		IP 44
Classe de protection		I

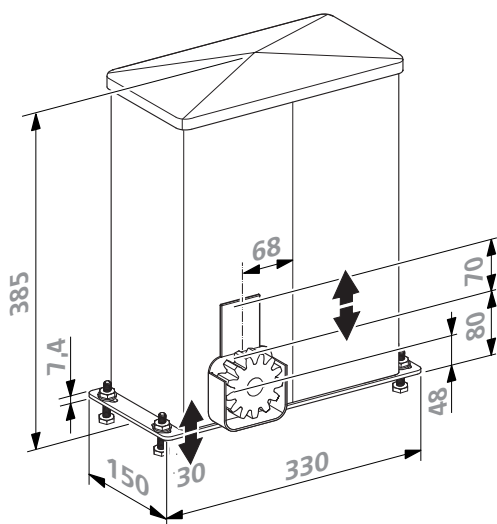
\*sans accessoires connectés

### Caractéristiques mécaniques

Force en traction et poussée max.		
– Comfort 860 S	N	400
– Comfort 861 S	N	800
Vitesse de déplacement max.	mm/s	200
Durée d'ouverture, spécifique à la porte	s	20–25

### Données sur l'environnement

Dimensions du groupe-moteur



Poids		
– Comfort 860 S	kg	12,5
– Comfort 861 S	kg	14,5
Niveau sonore	dB(A)	< 70

### Données sur l'environnement

Plage de température		°C	-20
		°C	+60

### Domaine d'application

#### Comfort

860 S 861 S

Portes coulissantes			
– Largeur de porte max.	mm	8.000	8.000
– Poids de porte max.	kg	400	800

## 10.2 Protection des barres palpeuses

Poids de porte (kg)	Profilé en caoutchouc		Vitesse	
	Barre palpeuse principale	Barre palpeuse secondaire	Mouvement normal	Mouvement lent
400	A	B	100 mm/s	100 mm/s
	C	C	140 mm/s	140 mm/s
	D	D	185 mm/s	100 mm/s
	E	E	245 mm/s	160 mm/s
800	C	C	–	–
	D	D	110 mm/s	110 mm/s
	E	E	190 mm/s	95 mm/s

A	1K-36H-Ind1 passif / n° art. :	78078
B	1K-36H-Ind1 passif / n° art. :	78078
C	2K-58H Ind 1B passif / n° art. :	63823
D	Protect - Contact 700 / n° art. :	104620 (uniquement avec confection)
E	Protect - Contact 800 / n° art. :	104620 (uniquement avec confection)

### Confection

pour Protect-Contact 700 :

Confection baguette de passage / art. 115079  
Confection baguette finale / art. 115078

pour Protect-Contact 800 :

Confection baguette de passage / art. 115081  
Confection baguette finale / art. 115080

### 10.3 Déclaration d'incorporation

Nous déclarons par la présente que le produit décrit ci-après est, de par sa conception, son type et de par le modèle que nous avons introduit sur le marché, conforme aux exigences de base de la directive machines (2006/42/CE).

Directive machines CE 2006/42/CE annexe I, avec les exigences essentielles de sécurité et de santé suivantes :

Paragraphes : 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.9, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4

Cette déclaration perd sa validité pour toute modification apportée aux produits sans notre accord.

**Produit : Opérateur pour porte coulissante  
Comfort 860 S, 861 S**

**Niveau de révision : R01**

La quasi-machine est conforme à toutes les dispositions de la Directive CE relative aux produits de construction UE/305/2011  
Directive CE sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE  
Directive CE basses tensions 2006/95/CE

Données issues des normes appliquées et utilisées :

EN ISO 13849-1, Sécurité des machines – Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 1 : Principes généraux de conception, Cat. 2 / PLc (niveau de performance) pour les fonctions limitation de la force et détection des fins de course  
EN 60335-1/2, Sécurité des appareils électriques / des motorisations pour portes - si applicable  
EN 61000-6-2, Compatibilité électromagnétique, émission  
EN 61000-6-3, Compatibilité électromagnétique, immunité

Les documents techniques spéciaux ont été constitués conformément à l'annexe VII partie B de la directive machine CE 2006/42/CE. Nous nous engageons à transmettre ces derniers de façon électronique aux autorités de surveillance du marché sur demande justifiée dans un délai raisonnable.

La quasi-machine peut seulement être mise en service lorsqu'il a été déterminé que la machine, dans laquelle la quasi-machine doit être intégrée, répond aux exigences de la directive machines 2006/42/CE.



16.01.2015

M. Hörmann  
Direction



Est responsable de la compilation des documents techniques :  
Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG  
Remser Brook 11 · 33428 Marienfeld · Allemagne

Tél + 49 (5247) 705-0

**Plaque signalétique du groupe-moteur**

Type (A)	_____
Rév (B)	_____
N° art. (D)	_____
N° prod. (D)	_____

